

TEMPORADA 20**24** | 20**25**

VIERNES 15 | SÁBADO 16 [19:30 H]

NOVIEMBRE 2024

SALA SINFÓNICA JESÚS LÓPEZ COBOS

PROGRAMA 4





Duración total aproximada105' L. van Beethoven: Sinfonía n.º 4 36'

P. I. Chaikovski: Sinfonía Manfred 55'

LA OSCYL Y LAS OBRAS

L. van Beethoven: Sinfonía n.º 4

Temporada 1992-1993. Max Bragado-Darman, director Temporada 1993-1994. Max Bragado-Darman, director Temporada 1997-1998. Grover Wilkins, director Temporada 2015-2016. Daniel Stabrawa, director Temporada 2015-2016. George Pehlivanian, director

P. I. Chaikovski: Sinfonía Manfred

Temporada 1997-1998. Kirk Trevor, director Temporada 2003-2004. George Pehlivanian, director Temporada 2008-2009. Vasily Petrenko, director

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN OS

THIERRY FISCHER

director

PROGRAMA 4 TEMPORADA 2024-2025
VIERNES 15 y SÁBADO 16
NOVIEMBRE DE 2024 | 19:30 H
SALA SINFÓNICA JESÚS LÓPEZ COBOS
CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES
VALLADOLID

PROGRAMA

Parte I

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)

Sinfonía n.º 4 en Si bemol mayor, op. 60

Adagio – Allegro vivace
Adagio
Scherzo. Allegro vivace
Allegro ma non troppo

Parte II

PIOTR ILICH CHAIKOVSKI (1840-1893)

Sinfonía Manfred en Si menor, op. 58

Lento lugubre Vivace con spirito Pastorale. Andante con moto Allegro con fuoco

Sinfonía nº 4 en Si bemol mayor, op. 60

Ludwig van Beethoven compuso en 1806 su Sinfonía n.º 4 en Si bemol mayor, op. 60, tras haber dado comienzo a lo que se conoce como su periodo medio o "heroico". Durante el verano de aquel año se encontraba hospedado en la bucólica finca rural del príncipe Lichnowsky. La obra que nos ocupa, sin embargo, fue encargada por el conde Franz von Oppersdoff, quien parece que quedó muy satisfecho al escuchar una interpretación de su Segunda sinfonía. Esta inesperada petición provocó que Beethoven aparcara la composición de la que terminaría siendo su Sinfonía n.º 5 en Do menor, op. 67, y desarrollara una obra completamente nueva. Esta jugada podría haber obedecido a una serie de causas: la Quinta sinfonía, por su carácter emocional y técnicamente complejo, estaba resultando muy demandante para el compositor, que se hallaba entonces en apuros económicos. Además, el gusto más haydnesco del conde -demostrado con su predilección por la Segunda- favoreció la rápida composición de una obra como la Cuarta, mucho más consonante con esa estética. El contexto de su origen, incluido el paraje pastoril en que fue compuesta, bien puede explicar, como han juzgado la mayoría de los musicólogos, el gran contraste existente entre el carácter ligero de esta sinfonía y las profundas *Tercera* y *Quinta*. Schumann captó esta realidad a la perfección, describiendo la Cuarta como "una esbelta doncella griega entre dos gigantes nórdicos".

El único momento de esta obra en el que se atisban la lucha y el sufrimiento característicos del Beethoven heroico es en su comienzo: una introducción especialmente lúgubre y misteriosa que se desplaza de forma ambigua entre tonalidades sin mucha conexión. Esta sección parece presagiar la llegada de una obra profunda, pasional y trágica. Nada más lejos de la realidad: lo que brota en el *Allegro vivace*, que marca el inicio de la exposición, es una música festiva de alegría desbordante. Ni en el tema secundario ni en la sección de desarrollo se ofrece un verdadero contraste al carácter jovial y alegre que permea toda la pieza.

PROGRAMA 4 TEMPORADA 24 | 25 P. 5

El segundo movimiento está escrito en un característico compás ternario. El patrón rítmico con el que comienza, y que sirve de acompañamiento al tema inicial, adquiere una importancia enorme, funcionando como motor de la pieza. El tercer movimiento es un *scherzo*, también en compás ternario, lo que constata la predilección del compositor por abandonar la forma dancística tradicional del minueto. Su estructura es tripartita, con una repetición adicional a la que además se añade una coda. Beethoven expande la estructura de sus movimientos mediante el uso sistemático de codas en todos ellos, lo que posibilita un discurso de grandes efectos dramáticos. El oyente no encontrará un momento de respiro tras finalizar el vigoroso *scherzo*, sino que, por el contrario, será conducido a la desbordante inundación de frenetismo que es el *Finale*. Aquí se percibe, de nuevo, la vivacidad y jocosidad característica de la sinfonía, por ejemplo, en la ocurrente recapitulación del tema inicial a cargo del fagot, instrumento utilizado en tono burlón durante el Clasicismo.

Leonard Bernstein describió la *Cuarta sinfonía* como una de las mayores sorpresas compuestas por Beethoven. Toda ella puede ser percibida como una gran broma, un enorme paquete sorpresivo dispuesto a continuación de la más misteriosa de las introducciones. Y, al menos en este ámbito, puede resultar tan gigante y descomunal como el resto de sus composiciones.

Sinfonía Manfred en Si menor, op. 58

En 1882, el compositor ruso y líder de Los Cinco, Mili Balákirev, propone a Piotr Ilich Chaikovski la composición de una sinfonía programática en torno al poema dramático *Manfred*, del escritor inglés Lord Byron. Balákirev, que en realidad había recibido esta idea del crítico ruso Vladimir Stasov catorce años antes, se sentía incapaz de llevar a cabo este proyecto, razón por la cual se lo remitió, en un primer lugar, a un enfermo y anciano Berlioz. La negativa de este último provocó que fuera Chaikovski quien finalmente asumió la composición de esta obra en 1884; no sin mediar antes la tozuda insistencia de Balákirev, con quien el compositor ya había colaborado para la confección de su *Obertura-fantasía "Romeo y Julieta"*. La complejidad y dificultad del nuevo

proyecto se hizo patente desde su comienzo, en el que Chaikovski aquejó un gran consumo de tiempo y energía debido a las inmensas proporciones que iba adquiriendo la obra. A pesar de ello, tenía la esperanza de que *Manfred* terminara por convertirse en la mejor de sus obras sinfónicas.

El argumento del poema de Byron es oscuro y filosófico: un noble atormentado por su pasado y por un delito innombrable busca consuelo en los poderes sobrenaturales de los Alpes tras la muerte de su amada, Astarté. Muchos críticos consideraron esta obra un reflejo autobiográfico de Byron, que había sido acusado de mantener, al margen de su matrimonio, un romance incestuoso con su media hermana. De la misma manera y en una especie de análisis psicológico de aficionado, se ha querido vincular este argumento con la biografía del compositor ruso, quien, luchando él mismo contra su propia orientación sexual, se habría visto identificado con Manfred. El resultado final fue una sinfonía de dimensiones colosales, la más grande que Chaikovski compuso tanto por su duración como por la orquestación requerida. Esta grandeza, así como el carácter trágico, potente y virtuoso de su música –son numerosas las altas exigencias técnicas de la partitura–, se corresponde con la concepción épica del poema. Chaikovski modificó también las extensas indicaciones que Balákirev había preparado y que incluían detalles sobre la estructura tonal de la obra.

Esta libertad compositiva ya se hace patente en la estructura del primer movimiento. Alejándose por completo de la forma sonata utilizada en *Romeo y Julieta*, dispone cinco secciones claramente diferenciadas en la partitura mediante el uso de ostentosos silencios dramáticos. La música de este movimiento, una de las más convincentes del compositor, se adecua perfectamente a cada uno de los elementos descritos en su programa: 1) una música monolítica e inquietante acompaña a Manfred en su vagar por los Alpes, acosado por preguntas existenciales; 2) la invocación de poderosas fuerzas de la oscuridad es reflejada por un episodio frenético que desemboca en uno de los mayores clímax de la obra; 3) la repetición obsesiva de un motivo representa la búsqueda infructuosa del olvido; 4) la misteriosa aparición del recuerdo de Astarté, con un tema lírico y melancólico que no encuentra un verdadero reposo tonal, transmite la inaccesibilidad que ha provocado su muerte y, 5) la desesperación final de Manfred es

expresada a través de un episodio frenético en el que suceden los temas agresivos y bélicos en los instrumentos de viento-metal. Además, a través de estas partes y de los posteriores movimientos aparece, como hilo conductor y como elemento unificador de la obra, el tema asociado a Manfred, que se expone en los primeros compases de la sinfonía. Este recurso, tema *motto*, fue muy común tanto en el sinfonismo ruso como en la obra de Berlioz, en el caso de este último bajo la nomenclatura de idée fixe.

El segundo movimiento pone música al siguiente programa: "el hada de los Alpes se aparece a Manfred en el arcoíris creado por el rocío de una cascada". En esta ocasión, Chaikovski sigue a pies juntillas la exhortación de Balákirev por la cual le sugería escribir, para este movimiento, un scherzo instrumental a la manera de La Reina Mab, el scherzo que Berlioz escribió para su Romeo y Julieta, op. 17. El material de este movimiento es "atemático", ya que está construido a partir de ideas y motivos efímeros. A través de efectos orquestales, la música pinta la cascada y el arcoíris del programa. La aparición del hada, a su vez, parece identificarse con el trío, la sección central del movimiento que contrasta enormemente con su melodía cargada de lirismo.

El tercer movimiento proporciona una estampa pastoral de la vida sencilla que Manfred observa en las montañas alpinos. El oboe entona, molto cantabile ed espressivo, una siciliana que configura el tema principal de la primera sección. Posteriormente, y siguiendo un esquema de rondó, se suceden episodios más disonantes y frenéticos, que representan la llamada guerrera de los cuernos de caza y las danzas populares de los lugareños. En un determinado momento, irrumpe trágicamente, e incluso acompañado por campanas, el tema de Manfred, para recordarnos así la participación del protagonista en la acción y la perspectiva subjetiva de todo lo que observa. El tema pastoral del inicio se recapitula para cerrar el movimiento de forma triunfal, ocupando, esta vez, toda la masa orquestal.

El último movimiento es una pieza fragmentada e interrumpida en una multiplicidad de secciones, que resulta de una gran complejidad por el empeño del compositor en acompañar el desenlace de la trama. Un nuevo y frenético material temático nos sitúa en un palacio subterráneo, en el que tiene lugar una orgía infernal. La aparición de Manfred en la bacanal se representa con la exposición de su tema. A continuación, Chaikovski configura una gran fuga orguestal como alegoría de las hordas que persiguen al protagonista. También se enuncia el tema de Astarté para acompañar su invocación y, por último, se recapitula de forma casi literal la última sección del primer movimiento, que es ahora sucedida por un coral en el que interviene el órgano y que sirve para representar la muerte y funeral de Manfred.

El optimismo inicial con el que Chaikovski juzgó su obra fue sustituido con el más fiero de los desencantos una vez finalizada: "Sobre Manfred, puedo decirte que es una obra repulsiva, y la odio profundamente, excepto por el primer movimiento". Chaikovski quería convertir esta parte de su obra en un poema sinfónico y destruir los tres movimientos restantes. El compositor encontraba que su sinfonía era "demasiado pretenciosa". La crítica contemporánea la juzgó de un modo parecido, relegándola a un segundo plano. Algo parecido sucede con la *Cuarta sinfonía* de Beethoven, que también ha sido poco favorecida dentro de su catálogo, aunque por motivos contrarios: aduciendo la supuesta ligereza y frivolidad de su música. En este sentido. la posteridad siempre tiene la última palabra; y estas obras, lejos de perderse en el olvido, se interpretan, cada vez, con más frecuencia.

© Javier Pérez Fernández



Director musical de la Orquesta Sinfónica de São Paulo desde enero de 2020 y de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León desde septiembre de 2022, es director musical emérito de la Sinfónica de Utah, de la que fue director musical (2009-2023), y fue director principal de la Orquesta Nacional de la BBC de Gales (2006-2012). Ha dirigido orquestas en todo el mundo, incluyendo la Orquesta de Cleveland, las sinfónicas de Boston, Atlanta y Cincinnati, la Royal Philharmonic y las filarmónicas de Londres, Oslo y Róterdam.

Durante la temporada 2023-24, llevó a la OSCyL al Concertgebouw de Ámsterdam y a la Konserthus de Stavanger y comenzó un ciclo de Beethoven. En São Paulo, ha iniciado un ciclo de sinfonías de Mahler. En abril de 2024 se embarca en *Frank Martin: Odyssey*, una serie de conciertos en Ginebra en honor al 50 aniversario de la muerte del compositor y, en verano de 2024, unió las fuerzas de sus dos orquestas en la gira de celebración del 70 aniversario de la Sinfónica de São Paulo, con actuaciones en Santander, Edimburgo, Ámsterdam o la Philharmonie de Berlín.

En 2012, obtuvo el premio ICMA por su grabación de *Der Sturm* de Frank Martin con la Orquesta Filarmónica y Coro de la Radio de los Países Bajos. Con anterioridad a su carrera como director, fue flauta solista en Hamburgo y en la Ópera de Zúrich.

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN THIERRY FISCHER director titular

TEMPORADA 2024 2025

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) es un proyecto de la Junta de Castilla y León. Ofreció su primera actuación en septiembre de 1991 y, desde entonces, se ha posicionado como una de las instituciones sinfónicas más prestigiosas del panorama español. Desde el año 2007, cuenta con su sede en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid y, desde la temporada 2022-23, Thierry Fischer es su director titular. Los maestros Vasily Petrenko y Elim Chan son directores asociados. Max Bragado-Darman, Alejandro Posada, Lionel Bringuier y Andrew Gourlay fueron anteriormente directores titulares. Desde la temporada 2022-23 presenta residencias artística anuales (Javier Perianes, el Cuarteto Casals y Martin Fröst, presentando en la presente temporada a Antoine Tamestit y Emmanuel Pahud) y, a partir de la temporada 2023-24, también implementa el modelo de residencias de composición (Anna Clyne en la primera temporada y Gabriela Ortiz en la actual).

PROGRAMA 4

Con un fuerte compromiso con todo el territorio de Castilla y León, actúa asiduamente en cada una de sus provincias, así como en las principales salas y festivales de España. En el ámbito internacional, ha realizado actuaciones en Portugal, Alemania, Suiza, Francia, Países Bajos, Noruega, India, Omán y Estados Unidos, incluyendo marcos como el Concertgebouw de Ámsterdam y el Carnegie Hall de Nueva York.

En la presente temporada 2024-25 destacan tres actuaciones en el Auditorio Nacional de Música de Madrid dentro de la temporada de la Orguesta y Coro Nacionales de España, una gira en Alemania con actuaciones en el ciclo ProArte de la Elbphilharmonie de Hamburgo y en Braunschweig, la cuarta participación en ediciones consecutivas en el festival Musika Música de Bilbao, una residencia en el Festival de Cartagena de Indias (Colombia), así como la participación de un extenso grupo de músicos de la OSCyL dentro de la gira de 70 aniversario de la Orguesta Sinfónica del Estado de São Paulo, con actuaciones en los festivales de Santander y Edimburgo y en el Concertgebouw de Ámsterdam además de ofrecer el concierto inaugural del Festival de Berlín celebrado en la Sala Sinfónica de la Philharmonie.

La OSCyL colabora regularmente con muchos de los solistas y directores más reputados de la actualidad y ha realizado numerosos encargos de obras e interpretado estrenos y redescubrimientos, una labor que se potencia en su catálogo discográfico, que incluye publicaciones con sellos como Deutsche Grammophon, Bis, Naxos, Tritó y Verso, además de producciones propias. En la presente temporada comienza una relación a largo plazo con el sello Signum.

La OSCyL se enorgullece especialmente de su labor social y educativa. Entre sus más de tres mil quinientos abonados anuales, destaca un número superior a mil procedentes de más de una veintena de poblaciones de Castilla y León, gracias a un servicio de autobuses proporcionado por la propia orguesta con la finalidad de fomentar la accesibilidad y el alcance de su actividad al extenso territorio de la Comunidad. Además, coordina y participa de manera activa en el programa Miradas (en colaboración con centros escolares en riesgo de exclusión social, centros de educación especial y otras asociaciones), presenta conciertos para escolares y familias, conciertos participativos para coros y actúa en marcos fuera de la programación clásica. La OSCyL lleva a

cabo importantes actividades divulgativas dentro de su temporada de abono, albergando además ensayos abiertos y talleres de música para la primera infancia. Dentro de su labor educativa destaca, asimismo, el proyecto desarrollado por la OSCyL Joven (con su reciente creación en la temporada 2022-23), con la finalidad de promover el talento de las nuevas generaciones en Castilla y León. Esta orquesta joven fomenta el espíritu social a través del voluntariado y tiene la oportunidad de trabajar con sus directores vinculados, con grandes maestros internacionales invitados y, sobre todo, con los integrantes de la plantilla fija de la orquesta, apostando de este modo por fomentar el talento de las futuras generaciones desde el corazón de esta formación.

VIOLINES PRIMEROS

Luis M. Suárez. concertino Beatriz Jara. avda. concertino Elizabeth Moore. ayda. solista Cristina Alecu Irina Alecu Irene Ferrer Pawel Hutnik Vladimir Ljubimov **Eduard Marashi** Renata Michalek Daniela Moraru Neus Navarrete Piotr Witkowski

Inés Ríos

Levre Acebes

Daniel Bombín

VIOLINES SEGUNDOS

Jennifer Moreau. *solista*

Gabriel Graells, ayda. solista Anneleen van den Broeck. 1 er tritti Tania Armesto Iván Artaraz Csilla Biro Iuliana Muresan Óscar Rodríguez **Gregory Stever** Celia Montañez Andrés Ibáñez Alfonso Nieves Adrián Pérez Pablo Albarracín

VIOLAS

Néstor Pou. solista Marc Charpentier. avda, solista Michal Ferens. 1.er tutti Virginia Domínguez Ciprian Filimon Harold Hill Doru Jiiian Julien Samuel Paula Santos Jokin Urtasun Alberto Cid Ignacio Marino

VIOLONCHELOS

Màrius Díaz. solista Héctor Ochoa, ayda. solista Ricardo Prieto. 1.er tutti Montserrat Aldomà Pilar Cerveró Frederik Driessen Marta Ramos Laia Ruiz Maria José Martínez Pablo Hidalgo

CONTRABAJOS

Tiago Rocha, solista Mar Rodríguez, ayda. solista Antonio Romero. 1.er tutti Nigel Benson Juan Carlos Fernández Emad Khan Neboisa Slavic Nuno Coroado

ARPAS

Marianne ten Voorde, solista Celia Blanco

FLAUTAS

Ignacio de Nicolás, solista Pablo Sagredo, ayda. solista Jose Lanuza, 1.er tutti / solista piccolo

OBOES

Sebastián Gimeno, solista Celia Olivares, ayda. solista Juan M. Urbán. 1.er tutti / solista corno inglés

CLARINETES

Gonzalo Esteban, solista Laura Tárrega, ayda. solista / solista requinto Julio Perpiñá. 1.er tutti / solista clarinete bajo

FAGOTES

Salvador Alberola. solista Aleiandro Climent. avda, solista Fernando Arminio, 1.er tutti / solista contrafagot

TROMPAS

José M. Asensi, solista Carlos Balaquer, ayda. solista Emilio Climent. 1.er tutti José M. González, 1er tutti Martín Naveira. 1.er tutti

TROMPETAS

Roberto Bodí, solista Emilio Ramada. avda. solista Miguel Oller, 1.er tutti

TROMBONES

David M. Rodríguez, solista Robert Blossom. ayda. solista Federico Ramos, solista trombón baio

TUBA

José M. Redondo, solista

TIMBALES/PERCUSIÓN

Juan A. Martín, solista José Vicente Faus. ayda. solista Cayetano Gómez, 1.er tutti solista Ricardo López, 1.er tutti Bruno Míguez Sergio Fernández

HARMONIO

Jorge García, solista

FOUIPO TÉCNICO Y ARTÍSTICO

Lucrecia Natalia Colominas Yolanda Fernández Juan Aquirre Silvia Carretero Julio García Eduardo García Francisco López María Jesús Castro Sara Molero



TEMPORADA 20**24** | 20**25**

EXTRAORDINARIO

VIERNES **20** [19:30 H] **DICIEMBRE** 2024 SALA SINFÓNICA JESÚS LÓPEZ COBOS 20 / 15 € ABONADOS OSCYL Y COLECTIVOS

Concierto de Navidad

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

FRANÇOIS LÓPEZ FERRER director MIREIA TARRAGÓ soprano MARISA MARTINS mezzosoprano MARIONA LLOBERA contralto **MATTHEW THOMSON** tenor MARC PUJOL bajo CORO DE LA OSCyL [Jordi Casas, director] **CARLOS GOIKOETXEA** piano

> GABRIEL FAURÉ Pavane, op. 50 MAURICE RAVEL Concierto para piano en Sol mayor **CAMILLE SAINT-SAËNS** *Oratorio de Navidad.* op. 12





🐯 💆 Junta de



y las Artes de Castilla y León

© De los textos > sus autores © Fotografía de la OSCyL > Michal Novak © Fotografías de Thierry Fischer > Michal Novak

miembros de la Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE). Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones. Depósito legal: DL VA 899-2018 Valladolid, España, 2024

